



VII. KÖRÖS-SZÖGI KISTÉRSÉGI CIVIL NAPOK

Dacoltak a kánikulával és a viharral

Hetedik alkalommal is nagy sikere volt a Körös-szögi Kistérségi Civil Napok elnevezésű háromnapos rendezvényt sorozatnak, amelyet július 17–19. között bonyolítottak le. Indításként négy kistérségi településen szerveztek különböző tartalmú eseményeket. A szombati központi rendezvények helyszíne Békésszentandrás volt, a záró napi programot pedig a sportkedvelők mozgásigényére helyezték ki.

A Körös-szögi Kistérségi Civil Napok indításaként a kondorosi Napsugár Vendéglőben egyszerű szalonasütiessel csatlakoztak a rendkívül színes programsorozathoz. A szarvasi Tessedik Múzeumban tárlat nyílt Virágkiállítás az „Élet” jegyében címmel, a békésszentandrás Református Templomban hangversenyre került sor, Gyomaendrődön pedig civil fórumot tartottak, amelyen a civilek szerepét elemezték a Békés megyei muzeális gyűjtemények létrehozásában és működésében.

Az igaz nagy durranást minden évben a kistérségi civilek találkozója jelenti, amelyet – szakítva az eddigi hagyományokkal –, idén először nem a Körös-szögi kistérség székhelyén, hanem egy másik településen, Békésszentandrás rendeztek meg. Jó döntés volt, hiszen a szentandrásiak nagyszerű házigazdának bizonyultak. A kiváló hangulatnak köszönhetően az egész napos kánikulai meleg és a késő délutáni vihar sem tántorította el a résztvevőket és az érdeklődőket. A helyi



A piactérről indult a zenés-táncos felvonulás. A menet élén a Kondorosi Mazsorett Csoport és a Szarvasi Hagyományőrző Fúvószenekar haladt

szabadstrand és a sportpálya között kialakított részen közel 50 civilszervezet mutatkozott be a közönségnek és egymásnak, mivel ilyenkor lehetőség nyílik a többi szervezet megismerésére is. Mint azt Mihaleczné Kovács Mária irodavezetőtől megtudtuk, a kistérség minden települése képviseltette magát a rendezvényen. A délelőtti felvonulás után a sporttelep és a szomszédság jó választásnak bizonyult a sárakban folyó sütés-főzéshez és vendéglátáshoz, illetve a színpadi bemutatkozáshoz.

Mindkét lehetőséggel szép számmal éltek a civilek. A helyi tehetségek között Nemcsényi Dóra, Patkós Ibolya, Hévízi Mariann és Nyéki Valéria adott számot zenei, vagy ének tudásáról. A szóló fellépők mellett a Moldvai Csángó Tábor, a Vértessy Táncegyüttes, a Békésszentandrás Népdalkör, a gyomaendrődi Rumba Táncsoport Egyesület és a szarvasi Babilon Tánc-

sport Egyesület tartott különböző műfajú és stílusú tánc, ének és zenei bemutatót. A nap sztárvendége Solymosi Tóni ebédjét szórakoztatta a publikumot. A gyermekek számára az ugráló vár mellett Hevesi Imre és zenekara jelentette az esemény fénypontját, és persze a sportok kedvelői sem maradtak műsor nélkül a szarvasi aerobikosok, valamint a helyi kick-boksizók jóvoltából.

A hagyományoknak megfelelően délután díjakat adtak át a szervezők. A „Legcivilebb civil” ebben az évben a Békésszentandrás Civil Társulás lett, azért a folyamatos és nagyon aktív tevékenységért, melyet a településen végeznek, illetve azért az áldozatos munkáért, amellyel a rendezvény szervezésében részt vettek. Díjat kapott még a Mozgáskorlátozottak Szarvasi Szervezete, amely ugyan most először vett részt a Civil Napokon, de ezzel a díj-

jal ismerték el a szervezők azt a munkát, amit az egyesület végez tagjai érdekében. A harmadik díjat idén a Moldvai Csángó Tábor kapta, amely minden civil találkozón részt vett, s a kezdeti megilletődöttség után, mára komoly együttessé nőtte ki magát. A nap különdíját a szarvasi Aranykor Nyugdíjas Egyesület érdemelte ki, amely korábban már volt díjazva, de ebben az évben is nagy létszámban képviseltette magát és színvonalasan mutatkozott be.

A programokat a délutáni vihar sem zavarta meg, éjjel háromig tartott a civilek mulatsága, s akinek ez sem volt elég, az vasárnap kerékpártúrán vehetett részt Szarvas Város Baráti Köre, a Nagycsaládosok Egyesülete, a Békésszentandrás Baráti Szövetség, valamint az MTTSZ szervezésében.

Petneházi Andrea

(Képszerkesztés a 4-5. oldalon.)



A vizek és a természeti értékek birodalma

A Körös-szögi kistérség elnevezést hiába keressük a korábbi gazdasági, földrajzi, közgazdasági szakirodalomban, a térképeken, hiszen a közelmúltban keletkezett fogalom. 1996 óta létezik, történelmi hagyományai nincsenek. 1996-ban Gyomaendrőd és Szarvas város, Békésszentandrás, Csabacsúd és Kondoros nagyközség, Hunya, Kardos és Örménykút község önkormányzatai alapították meg a Körös-szögi Kistérségi Területfejlesztési Társulást. A Körös-szögi kistérség egyébként megfelel a régi szarvasi és gyomai járások területének. A Hármaskörös és holtágainak környéke természeti értékeivel, arborétumával és ligeteivel közkedvelt kiránduló- és nyaralóhely.

A Hármaskörös vidéke Békés megye

nyugati részét foglalja magában. Egykor ezen a területen fekvő települések mindegyike közvetlen kapcsolatban állt a folyóval, de az idők során – részben a folyók „vándorlása”, részben a XIX. századi folyószabályozási munkák miatt – ma már csak Békésszentandrás, Szarvas és Gyomaendrőd fekszik közvetlen közelében. Csabacsúd, Kardos, Örménykút, Kondoros és Hunya csak közvetetten, a belvízcsatornák révén kapcsolódik hozzá. A vidék történelme az őskorig nyúlik vissza. A feltárt leletegyüttes alapján az i. e. V-IV. évezred emberi kultúráját Körös-kultúrának nevezték el. E kultúra a benépesedés első nagy korszaka volt, a későbbi leletek a különböző népcsoportok folyamatos, egymást váltó jelenlétét bizonyítják. A honfoglaló magyarok a IX. században érkeztek ide. A megye területét a Gyula és a Vata (Csolt) nemzetség szállta meg. A XII. századig számos apró település alakult ki,

ezt bizonyítják a fennmaradt írásos emlékek is. A XV. század a térség török hódoltság előtti fénykora volt. A vidék 1550 után került véglegesen török kézre, kiűzésük után elvadult, elmocsarasodott pusztasággá vált Békés megye nagy része, így e térség is. A 150 éves török uralmat 200 évre a Habsburg fennhatóság váltotta fel. A Hármaskörös vidékének újkori történelme Békés megye XVIII. századi újratelepítésével kezdődött. A vidék néprajzában, népművészetében meghatározó szerepet játszik az evangélikus szlovákság jelenléte Szarvason, Kondoroson, Csabacsúdon, valamint jelentős a népi textilművesség, a szövés-fonás hagyományait továbbörökítő Szőnyegszövő Kft. Békésszentendrason.



TARTALOMJEGYZÉK

Békés megyei

Körös-szög

Civil Újság

I. évfolyam I. szám KISTÉRSÉGI HAVILAP 2009. augusztus

Körös-szög	2
Köszöntő	3
Képkere(sz)tben	3
A Civil Napok képekben	4-5
Pályázati hírek	6
Vakáció pályázatból	7
Kondorosiak Világtalálkozója	8
A kultúra újabb szigete	9
Nyeregben a babák	9
Szilvanapi előzetes	10
Árnyékos oldalon	11
Kánikula idején	12
Pénzre megy	13
Kulturális ajánló	14
Jeles napok	14
Programajánló	15
Teszt	15
Desszert	16

A Civil Újság lelőhelyei

Békésszentandrás: Polgármesteri
Hivatal, Hősök tere 1.

Csabacsúd: Polgármesteri Hivatal,
Szabadság u. 41.

Gyomaendrőd: Polgármesteri Hivatal,
Szabadság tér 1.

Endrődi Művelődési Ház,
Déryné Blaha Lujza u. 21.

Tourinform Iroda, Erzsébet liget 2.

Hunya: Polgármesteri Hivatal,
Rákóczi út 19.

Kardos: Polgármesteri Hivatal,
Gyomai út 24.

Kondoros: Polgármesteri Hivatal,
Hősök tere 23.
Kondorosiak Baráti Köre,
Csabai út 32.

Örménykút: Polgármesteri Hivatal,
Dózsa u. 26.

Szarvas: Polgármesteri Hivatal,
Szabadság út 25-27.

**SZÁMK Vajda Péter Művelődési
Központ, Kossuth tér 3.**

Tisztelt Olvasó!

Örömmel értesítjük arról, hogy megjelent a Békés Megyei Civil Újság Körös-szögi kiadása. Az ingyenes lap minden hónap második hetében kerül kiadásra, szerepvállalását illetően pedig a kistérségben működő civil szervezetekről szól, az itt élő és tevékenykedő civilek számára.

A 46 ezer lélekszámú Szarvasi Kistérségben közel 400 civil szervezet létezik és funkcionál. A működési területük szerteágazó, ugyanakkor a helyi média nem mindegyiket kezeli azonos léptékkal. Annak érdekében, hogy az eddig önhibájukon kívül, méltánytalanul háttérbe szorított egyesületek, alapítványok munkája is mindenki számára nyilvánossá válhasson, szükség van erre a maga nemében hiánypótló kiadványra.

Specifikus helyzetéből adódóan a Körös-szögi Civil Újság megjelentetésére külső anyagi investáció nélkül nem lett volna mód, de az NCA Civil Szolgáltató, Fejlesztő és Információs Kollégiuma által kiírt (NCA-CIV-09-B) pályázaton elnyert támogatás lehetővé tette a Körös-Völgye Alapítvány számára a lap kiadását, amely reményeink szerint a szarvasi kistérségben minden civil szervezethez eljut. Mivel ez kizárólag postai úton komoly anyagi terhet jelentene, ezért az újság terjesztése részben kiszállítással, részben postai módon történik. A költségek csökkentése végett a négy legnépesebb te-

lepülésre (Békésszentandrás, Szarvas, Gyomaendrőd, Kondoros) kiszállítással jut el a lap, a kisebb községekbe (Csabacsúd, Örménykút, Hunya, Kardos), valamint a legfontosabb szervezetekhez postai úton. A városokban több forgalmas helyen lehet hozzájutni, a falvakban a helyi polgármesteri hivatalokban kell keresni.

Terveink szerint a Civil Újság olyan tartalmas lap lesz, amely a civilek számára hasznos és érdekes információkat nyújt. Tájékoztat a szervezetek munkájáról, beszámol programjaik megvalósításáról, az aktuális pályázati lehetőségekről, helyi kezdeményezéseket, sikeres összefogásokat mutat be, ötleteket nyújt a további fejlődéshez. Mindezt annak érdekében teszi, hogy a civilek rálátást nyerjenek egymás programjaira és a jövőbeli lehetőségekre. Emellett színes beszámolók mutatják be az adott közösség hagyományait, turisztikai látnivalóit, azon személyek munkáját, akik sokat tettek a települések fejlődéséért. A sikeres együttműködés érdekében segítséget is kérünk a helyi szervezetektől. Kérjük, hogy segítsék elő munkánkat információikkal! Olyan helyi civil aktivisták, kezdeményezések bemutatásának is szívesen helyt adunk, akik a maguk területén sokat tettek az adott szervezet, település, kistérség fejlődéséért.

Bakulya Mihály felelős szerkesztő

KÉPKERE(SZ)TBEN

Internetes települési filmverseny

A mai kor egyik leghatékonyabb üzenetközvetítő eszközévé az Internet és a különböző video portálok váltak. A filmes, televíziós szakmának is változásra van szüksége ahhoz, hogy alkotásaik a világhálón is népszerűek legyenek. Ehhez meg kell tanulni 1-2 percen elmesélni azokat a témákat, amelyekre a hagyományos televíziózásban még 5-8, vagy akár 25 perc jutott.

Az új műfaj elsajátítása a mai felgyorsult digitális, interaktív világban elengedhetetlen.

A HÍV települési filmek verseny azzal a céllal jött létre, hogy a szakmát rákényszerítse az Internetes filmezésre, miközben népszerűsítik hazánk térségeit. Szarvas és Gyula és Békés megye indította útjá-

ra az első versenyt. A nevezőknek 11 témából kellett maximum 2 perces, Békés megyét, Szarvas és Gyulát az Interneten népszerűsítő filmeket elkészíteniük. Ezek műfaja szabadon választható volt.

2009-ben a HÍV települési filmverseny fődíját és a hozzá tartozó 1 millió forintot *Karácsony Sándor*, „Gyula vízjáték” című filmjéért kapta. Szarvas város különdíját *Soós Tamás*, a Magyar Televízió munkatársa, Békés Megyei Önkormányzat különdíját a VAVI Stúdió, Gyula Város különdíját *Morvay Zsolt* kapta. A legjobb operatőr a gyomaendrődi *Weigert József* lett, míg a plusz díjat, amelyet *Bogdán Tamás*, a Liget Wellness és Konferencia Hotel igazgatója ajánlott fel, az a film kapja, amelyet 2009. szeptember 30-ig a legtöbb nézőnek meg a YouTube-on.



Békés Megyei Civil Újság Körös-szögi kiadása. Felelős szerkesztő: Bakulya Mihály • Szerkesztőség: 5540 Szarvas, Szabadság út 36. • Telefon: (30) 938-5523

Kiadja: Körös-Völgye Alapítvány • Felelős kiadó: Kovács Mátyás • E-mail: civilujsg@korosvolgye.hu • Hirdetésfelvétel: (30) 859-9587

Megjelenik: Békésszentandrás, Csabacsúd, Gyomaendrőd, Hunya, Kardos, Kondoros, Örménykút, Szarvas településeken, 1000 példányban,

minden hónap második hetében. Kéziratokat nem őrzünk és nem küldünk vissza. Lapzártá: a hónap utolsó napja.

A lap elolvasható az alábbi weboldalakon: www.bekescivil.hu • www.gyomaendrod.com • www.newjsag.hu

Készült a Nemzeti Civil Alapprogram támogatásával.



FOTÓRIPORT

A Civil Napok képekben



Így indult az élet reggel a sportpályán



Az ötletgazdák: Mihaleczné Kovács Mária és dr. Dezső István



A Tessedik Sámuel Kertbarát Kör tagjai a helyi készítésű innivalóikkal hívták fel a figyelmet



A 20 hónapos Molcsán Máténak is tetszettek a párhetes kis pulik



A Mozgáskorlátozottak Szarvasi Egyesülete sátra állandó telházal „üzemelt”



A Békéssy János Helytörténeti és Hagyományörző Egyesület sátrában öregtarhonya volt a menü



A 04 az Életért Alapítvány képviselői a mentősök által használt technikát is bemutatták



A hagyományörzés jegyében még egy komplett kovácsműhely is kitelepült



A Pannon Motoros Egyesület volt az egyik „látványfelelőse” a civilek felvonulásának



Tusjak János, a szarvasi Aranykor Nyugdíjas Egyesület elnöke különdíjat vehetett át



A helyi kézilabdás lányok krumplipaprikással fogadták vendégeiket

PÁLYÁZZUNK

Legyen miénk itt a tér!

„Miénk itt a tér” – ezt a szlogent találta ki a győri központtal működő Leier Hungária Kft., amikor meghirdette országos pályázatát, amelynek célja, hogy a Magyarországon található kistelepülések is lehetőséget kapjanak arra, hogy főtereiket/templomtereiket a funkcionális és esztétikai és műszaki követelményeket legmagasabb fokon kielégítő díszburkolatokkal burkolják le.



A tervrajz Dunaszekcső 2008-ban megvalósult LEADER pályázat „Templom tér és Központi Park burkolat-felújításának II. üteméről” készült

A pályázatra elsősorban olyan 3000 főnél kevesebb lélekszámú kistelepülések (Hunya, Örménykút, Kardos és Csabacsüd) önkormányzatainak terveit várják, akik az elavult, gyakran megközelíthetetlen főtereiket/templomtereiket szeretnék felújítani. A legigényesebb pályázati tervet kidolgozó település 500 négyzetméter térkövet kap térítésmentesen a

Leier cég által gyártott térkövekből. Az önkormányzatoknak nem kell mást tenniük, mint a látványtervet elküldeni a Leier Hungária címére szeptember 25-ig. Mivel a legfőbb cél a közösségépítés, ezért előnyt érveznek majd azok a jelentkezők, ahol a helyi vállalkozók és civilek összefogásával és közös munkájával kívánják megépíteni az új teret.

Pályázati feltételek:

A pályázónak be kell nyújtania a tér burkolásának látványtervét és az ahhoz kapcsolódó megvalósítási dokumentumokat, ugyanakkor vállalnia kell, hogy az építőanyagok átvétele után, 2009. december 31-ig fel is használja a díszburkoló termékeket. (Segédletként a www.leier.hu oldalon található termékskála, valamint a Leier tervezői cd ajánlott, ami térítésmentesen igényelhető). A pályázónak ezen felül vállalnia kell, hogy a munkálatokhoz szükséges kivitelezői és egyéb anyagdíjakat önrészként saját forrásokból finanszírozza meg. A pályázó vállalja azt is, hogy a munkálatokat elsősorban helyi szakemberekkel végezteti el, akik a pénzügyi válság kirobbanása után (2008 szeptembere után) veszítették el munkahelyüket. A térkövek listaáras értéke: 2.500.000 Ft + ÁFA. Beadási határidő: 2009. szeptember 25., 15 óra. A bíráltnál kiemelt hangsúlyt kap az esztétikai szempontok egyensúlya, valamint a kivitelezhetőség könnyedége. A pályaműnek Leier termékek beépítésével kell készülnie. A pályázatokat a kuratórium meghívott szakértők bevonásával bírálja el.

Elbírálás utáni eredményhirdetés: 2009. október 15.

A pályázatok benyújtásának formai követelményei:

Engedélyezéshez vagy kivitelezéshez szükséges tervdokumentáció valamint minden tervanyag digitális adathordozón is! Mindezeket A3 vagy A2 méretű tervlapokon spirálfűzéssel zárt borítékban kell beadni illetve postai úton elküldeni:

Leier Hungária Kft., 9024 Győr, Baross G. u. 42.

Jelige: „Miénk itt a tér” jeligére.

A nyerteseket telefonon vagy e-mailen értesítik és a www.leier.hu honlapon közzé teszik.

NEMZETI CIVIL ALAPPROGRAM

Pályázatok nyertesei

Értesítjük a pályázókat, hogy az NCA Dél-alföldi Regionális Kollégiuma által kiírt és 2009. január 14-én megjelentetett, NCA-DA-09 kódszámú, a civil szervezetek működésének támogatására kiírt pályázati kategóriában megszületett a döntés. Az NCA Dél-alföldi Regionális Kollégiuma, továbbá a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6.§ (4) bekezdése alapján az NCA Országos Hatókörű Civil Szervezetek Támogatásának Kollégiuma által meghozott döntés alapján a beérkezett 1697 érvényes pályázatból 1685 pályázat részesült támogatásban 581 700 000 Ft értékben. Letölthető a döntési lista:

http://www.nca.hu/?page=news/details&hir_id=501



Döntéshozó neve	Nyertes	Megítélt összeg
NCA Dél-alföldi Regionális Kollégiuma	1657 db	540 740 000 Ft
NCA Országos Hatókörű Civil Szervezetek Támogatásának Kollégiuma	28 db	40 960 000 Ft
Összesen:	1685 db	581 700 000 Ft

Értesítjük a pályázókat, hogy az NCA Civil Szolgáltató, Fejlesztő és Információs Kollégiuma által kiírt és 2009. február 4-én megjelentetett, NCA-CIV-09-B kódszámú, a nyomtatott és elektronikus sajtótermék létrehozásának és fejlesztésének, valamint civil szervezetek interneten való megjelenésének támogatására kiírt pályázati kategóriában megszületett a döntés. Az NCA Civil Szolgáltató, Fejlesztő és Információs Kollégiuma, továbbá a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6.§ (4) bekezdése alapján az NCA Nemzetközi Civil Kapcsolatok és Európai Integráció Kollégiuma által meghozott döntés alapján a beérkezett 828 érvényes pályázatból 162 pályázat részesült támogatásban 179 976 407 Ft értékben. Letölthető a döntési lista: http://www.nca.hu/?page=news/details&hir_id=496

Döntéshozó neve	Nyertes	Megítélt összeg
NCA Civil Szolgáltató, Fejlesztő és Információs Kollégiuma	158 db	175 494 407 Ft
NCA Nemzetközi Civil Kapcsolatok és Európai Integráció Kollégiuma	4 db	4 482 000 Ft
Összesen:	162 db	179 976 407 Ft

Pályázatiírói alapismeretek

Nem igaz, hogy egy pályázat összeállítása nehéz feladat! A siker legtöbbször azon múlik, hogy ismeri-e azokat az – egyébként íratlan – szabályokat, módszereket, amelynek segítségével ön is könnyedén össze tud állítani egy pályázati anyagot vagy sem. A www.palyazok.hu weboldal 8 (+1) lépésben ismerteti az érdeklődőkkel, melyek azok a minimum szabályok, módszerek, amelynek segítségével ön is könnyedén össze tud állítani egy pályázati anyagot.

A sorozat az alábbi részeket tartalmazza:

1. Honnan jönnek a pályázati pénzek, kik azok, akik kiírják a pályázatokat.
 2. Milyen pályázati rendszerek vannak Magyarországon?
 3. Mielőtt pályázatot adna be: a tyúk vagy a tojás, azaz a pályázat vagy a projekt születik meg előbb.
 4. A projekt kidolgozásának legfontosabb lépései.
 5. A projekt előzetes értékelése és döntés a megvalósításról.
 6. Hét fontos dolog, mire figyeljen oda pályázatkészítés előtt.
 7. Ha Ön EU által finanszírozott pályázatot ad be ügyeljen ezekre a szempontokra.
 8. A pályázat összeállítása, beadása.
 - +1. Bónusz
- Az ingyenes sorozat egyes részeit 6 naponta küldik meg.

VAKÁCIÓ PÁLYÁZATBÓL

NACSE-tábor a Magyar Tengeren

Itt a szünet, tombol a nyár! Hurrá! Irány a Balaton. A Nagycsaládosok Szarvasi Egyesülete a Szociális és Munkaügyi Minisztérium támogatásával 5 napos táborba vitt 20 nagycsaládos, hátrányos helyzetű gyermeket. Legtöbbjük még soha nem látta a Magyar Tengert, így különös élményt jelentett a zánkai táborozás, amelynek célja a fürdőzés mellett, az volt, hogy ezek a hátrányos helyzetű gyerekek is megismerhessék hazánk természeti és történelmi értékeit.

Zánka a Balaton-felvidéki Nemzeti Park egyik legértékesebb gyöngyszeme, a Káli-medence keleti szélén, két szép völgy bejáratánál található gyermekváros. Remek helyszín



Túra a bazaltvulkán belsejébe

kezett. A 337 méteres Hegyestű északi felét az egykori kőbánya lefejtette, a visszamaradt, közel 50 méter magas bányafal azonban felfedte számunkra az több millió évvel ezelőtt működő bazaltvulkán belsejét. A meg-

tetejéről pedig gyönyörű panoráma tárult elénk.

Bár elfáradtunk, a finom vacsora után új erőre kapva, esti fürdőzéssel zártuk a napot. Sajnos a következő napon is szemer-kelő esőre ébredtünk. De se baj, egy kiadós reggeli után Tihany természeti és történelmi értékei megismerésére indultunk. A tihanyi apátság már messziről nézve is megkapó látvány. Felérve pedig rabul ejt a csodálatos kilátás. Az apátság környékén található bazárosok színes kavalkádja mágnesként vonzotta a gyerekeket. Mindenki vitt is haza valami apró tárgyi emléket. Mire megebédeltünk, a nap is ránk mosolygott a felhők mögül, így a kisvasutazás és a Belső-tó megismerése után siettünk vissza a táborba, hogy a hűsítő vízben dolgozzuk fel a nap élményeit.

Sajnos másnap ismét rossz idő-

re ébredtünk. Szürke felhők takarták el a napot, és az eső is úgy esett, mintha soha nem akarná abbahagyni. De a vacak idő sem szeghette kedvünk. Itt a szünet, s ha nem is tombol, de nyár van, mi pedig itt vagyunk a Balatonnál... Irány a hajókikötő, cél a balatonboglári gömbkilátó!

Bár az esőtől latyakos úton el-elcsúszva értünk a meredek ösvényen a célhoz, a látvány mindenért kárpótolt bennünket. A napot városnézéssel és szabad programmal folytattuk. Majd az erős szélben tajtékzó hullámok kapták hátukra hajónkat és repítettek minket ismét a táborba. A szomorú idő egész nap kitar-tott, mi azonban azért se hagytuk magunkat elkedvetleníteni. Az esti balatoni fürdőzés még a szokásosnál is vidámabb volt, a Zánkai Rock Fesztivál szolgált nekünk háttérzenével. S a napnak még nem volt vége. Mivel ez volt utolsó esténk, „Ki Mit Tud-dal” búcsúztunk a táborból.

A vidám este után ragyogó napsütésre ébredtünk. Ismét tombol a nyár, irány a Balcsi! Fürdőzés, napozás volt a program késő délutánig. Sajnos hamar eltelt ez az öt nap. Szomorúan vettünk búcsút a táborból. De még jobb barátként, tele élményekkel és azzal az elhatározással jöttünk haza, hogy viszont látjuk még a Balatont!

Gombár Györgyné



Vízitorna a Balcsiban

gyerektáboroknak. Itt minden a gyerekekről, a vidámságról szól. Saját strandjával csalogatja a fiatalokat fürdőzésre, játéokra. A hosszú utazás után jól is esett megmártózni a Balatonban, bár volt, aki inkább homokvárakat épített. A fürdés és játék mellett akár táncolni is lehetett a hűsítő vízben. A gyerekek szerencsére éltek a lehetőséggel, a következő napokban azonban esős idő köszöntött rájuk. A vidám csapat kedvét persze ez sem tudta elrontani. Túrázáshoz éppen megfelelt az időjárás. Az alföldi gyerekek számára vadregényes hegyes, erdős vidéken kitűnő kirándulási lehetőségek rejlenek. Túránk első célpontja Hegyestű volt, amely a Káli-medence keleti szélén található Monoszlónál, Zánkától északra, mintegy 3,5–4 millió évvel ezelőtt, sekély beltengerben történt vulkánkitöréskor kelet-

dermedt láva sokszögletű, függőleges oszlopok ezreibe vált el, a látvány európai viszonylatban is ritkaságnak számít. A vulkán



A kilátó zárva volt Boglárán

KONDOROSIAK VILÁGTALÁLKOZÓJA

A helyi összefogás magasiskolája

A Kondorosiak Baráti Köre Közhasznú Alapítvány július 10-12. között első alkalommal rendezte meg a Kondorosiak Világtalálkozóját. A háromnapos eseményre nagyon sok elszármazott látogatott haza, hogy találkozzon az itthonmaradottakkal, a régi osztálytársakkal, barátokkal, rokonokkal, ismerősökkel. A település lakói, civil szervezetei, vállalkozói, intézményei, települési és szlovák kisebbségi önkormányzatai példásan összefogtak azért, hogy ez a nagyszerű ötlet megvalósulhasson. Mintegy 300 ember dolgozott azon, hogy színvonalas programmal várhassák és láthassák vendégül a hazaérkezőket.

Az első napon a Művelődési Házra korlátozódott a figyelem, ahol a „Kondorosiak 5 Kontinensről” címmel az elszármazottak beszámolóit mintegy száznyolcvan hallgatták meg. *Steve Cseke* Ausztráliában, *Nagy László* Nigériában, *dr. Szeljak György* Mexikóban, *Major László* Finnországban,



A helyi civilek minden tekintetben kivették a magukért

zatát is kitörő tapsal fogadta a publikum.

Komoly várakozás előzte meg a korábban kétszer is elmaradt, és a világtalálkozóhoz társult Gyermeknap Vizesparti programját. A Széchenyi térre felépített pályákon vízcúszda, iszapbirkózás, „tömegoszlatás”, kapura lövés, üdítőhorgászás és egyéb játékok várták a fiatalokat. Közkedvelt helyszín volt az idén is felállított EuroBungy,



Nem csak a hőség miatt volt népszerű a vizesparti a gyerekek körében

dr. Tóth Csabáné Kupecz Mária pedig Indiában él, illetve lakott huzamosabb ideig.

A második napon több más helyszín is bekapcsolódott a programba. A központi színpadon *Mótyán Tibor* és zenekara után a helyi civil szervezetek léptek fel. Kivétel nélkül nagy sikert arattak, miként a Mikroszkóp Színpadról jól ismert *Heller Tamás* és *Beregi Péter* kettős Hecsek és Sajó bohó-

az ugrálóvár, az arcfestés és a játszoház. A gyermekszépségszerepre 4 kategóriában egész nap lehetett nevezni, az eredményhirdetést is a nagyszínpadon tartották.

Közben a Művelődési Házban berendezett kiállításra az emberek egymást csalogatták be, hogy megmutassák másoknak is az ott látottakat! A helyi és elszármazott alkotók munkáiból készült tárlaton *Rómer*

Ilona festőművész, *Balogh Zsigmond* fafaragó, a Kondorosi Foltbetyárok Klub és a KONTOUR FotóKlub tagjai mutatkoztak be. Az elmúlt hónapok gyűjtőmunkája nyomán elkészített helytörténeti fotókiállítás átütő sikert aratott, nem mellesleg a látogatóknak köszönhetően sok hiányzó adatot is begyűjthettek a szervezők.

A hagyományörzés jegyében sokan kóstolták meg *Sárkány Mihály* cukrászmester által a hagyományos recept alapján elkészített kapuszníkyát (káposztás lepény), rétest és mézeskalácsot. A Szlovák Klub és Szlovák Önkormányzat hagyományos szappanfőzésére a Nők Lapja újságíró-főmunkatársa, *Schäffer Erzsébet* is kíváncsi volt.

A Polgármesteri Hivatal előtt felállított információs sátorban a *Várnagyné Varga Melinda* által összegyűjtött régi térképeket lehetett megtekinteni, az



Még szerencsepatkót is árultak

egyik alapján adatgyűjtés folyt az egykori mintegy 1000 tanya világról és a rendezvény alatt elhozott régi fotókat is itt digitalizálták. A Dérczy Ferenc Könyvtár „Ki kicsoda?” adatgyűjtése és a kihelyezett alkalmi Posta is itt kapott helyet.

A Petőfi István Általános Iskolában megtartott tanár-diák találkozóra az iskola dolgozói egy kis kiállítást állítottak össze régi tablókából és más iskolai emlékekből, amelynek a meglelték nagyon örültek. A sportpályán a KOTE által szervezett öregfiúk focibajnokságon Kondoros két testvértelepülése, Nagysalló és Bős, valamint Csorvás öregfiúi mérték össze tudásukat a helyiekkel. A tornát hatalmas csatában a hazai együttes nyerte.

A záró napon a helyiek és az elszármazottak saját hitvallásuk szerint az evangélikus és katolikus templomban, vagy a baptista imaházban vehettek részt ünnepi szentmisén. Ebéd után még sokan visszatértek a főtérre, beültek a Csárdába, megtekintették a kiállítást és többen ellátogattak a temetőbe is.

A rendezvényt a jövőben évente szeretnék megtartani. Jelenleg a visszajelzések foga-dása, az értékelés zajlik, de már keresik a pályázati lehetőségeket és a támogatókat a jövő évi Kondorosiak II. Világtalálkozója megszervezéséhez.

Hricz Elvira



Az önkéntes tűzoltók ezúttal csak felvonultak

A KULTÚRA ÚJABB SZIGETE

Megnyitotta kapuit a Gyomai Tájház

Június 14-én megnyitotta kapuit a Gyomai Tájház – az egyetlen olyan gyomai parasztház, ami még mindig hiánytalanul magán hordozza a régi falusi építészet elemeit, stílusjegyeit. A dr. Szonda István által vezetett Endrődi Tájház már régóta sikeresen működik, így ez már a második tájháza Gyomaendrődnek.

Az 1870-es években épült sátréti típusú parasztház jellegzetességei a „lopott tornác” és a kőlabas oszlopok. A szobákban található két, a mai napig működőképes kemence disznótoros vagy más sütés-főzést magába foglaló lakoma alapjául szolgálhat. Az átalakítási munkálatok még tartanak, a tájház ünnepélyes átadása augusztus 20-án lesz.

Az előzetes megnyitó napján a Sutytyombai Népzenei Fesztivál és Kézműves vásár alkalmával a kósárcsítés, korongozás, kovácsolás, cukorfigura öntés rejtelmibe avatták be a tradicionális mesterségek művelőit az érdeklődőket. Aznap délután a helyszínen népzenei koncerteket adott a sarkadi Fekete Rózsa roma zenekar, a moldvai zenét játszó Berbécs Zenekar, valamint a Sutytyombai Zenekar, a fesztivál házigazdája. A zenei előadásokat követően, az esti órákban táncbál volt progra-

mon, a Körösmenti Táncgyűttes szervezésében. Szintén a Gyomai Tájház udvarán került sor a Szent Iván Éji tűzugrásra június 20-án, miután mindenki elfogyasztotta a parázson sült kürtös kalácsát. Az Első Kárpát-Medencei Tűzugrás Fesztivál Magyarország egész területén egy időben végrehajtott rituálé, este 9 órai kezdettel; Gyomaendrődöt a Körösmenti Táncgyűttes képviselte. A tűzugrás hagyományosan a nyári napfordulóhoz köthető esemény, amikor a Nap eléri pályájának csúcspontját, ekkor a leghosszabb a nappal, és legrövidebb az éjszaka. Hajdanában az emberek a Nap sötétség elleni harcában vettek részt azért, hogy tüzeket gyűjtöttek. A kereszténység terjedésével az esemény egyre jobban háttérbe szorult, a tűz mint jelkép azonban megmaradt. Szent Iván éjjelén hatalmas örömtüzeket gyűjtöttek, megkerülték a szántófölde-



Szent Iván éjjelén Gyomaendrődön

ket égő faágakkal, valamint lánghó kereküket gurították le egy-egy magaslatról. A cselekedeteknek mágikus erőt tulajdonítottak. Ezt az időszakot tartották a legalkalmasabbnak a házasságkötésre, illetve nagyobb gyógyító hatást tulajdonítottak az ekkor begyűjtött növényeknek. Az éjszaka és a tűz mágikus erejét szerelmi éle-

tük befolyásolására is felhasználták. Szent Iván éjjelén a szerelmek együtt, vagy külön-külön ugrottak át a szerencsét hozó lángok felett, melyek így távolra űzték tőlük a rosszat. Annak is nagy jelentőséget tulajdonítottak, hogy ki kívül ugrik.

Kép-szöveg:
Weigert József

További fotók az alábbi internetes oldalon láthatók <http://www.gyomaendrod.com/hu/kepgaleria/falusi-élet-hagyomány>

NYEREGBEN A BABÁK

Ezt nem lehet elég korán elkezdni

A szarvasi Háziarskány Baba-Mama Klub igyekszik változatos programokat biztosítani tagjainak. Egy rendkívül jól sikerült Anna-ligeti kirándulást követően a Szarvasi Lovastanyára szerveztek babakocsis gyalogtúrát, amelyről **Hodálék Brigitta** klubvezető írt beszámolót lapunknak.

„Szokás szerint a bölcsőde kapujában gyülekeztünk a megfelelő felszereléssel együtt. A városban belül igyekeztünk mindenhol az árnyékban menni, hogy a babákat ne viselje meg a nem várt hőség. Utunk a Petőfi utca végétől már csendesebb, természet közelebb környezetben folyt. Jónéhány család számára érdekes volt a víztisztító látványa és a gát környezete, hiszen nem minden nap jár arra az ember, ha csak nem Maczózugban, vagy Szapannos-zugban lakik, dolgozik. A kiscsiga fái közül kiérve rögtön a Lovastanya



Az állatok szeretetére már egészen kicsi korukban tanítani lehet a gyermekeket

látványa fogadott bennünket. Érkezésünk után mindenki hozzálátott az uzsonnához, majd a tanya lovásza körbevezetett minket a birtokon. Láthatunk bárányt, kecskét, puli kutyát, macskát, malacot, lovakat és még egy őzgidát is. A vidám hangulatot csak fokozták a na-

gyobb gyerekek megnyilvánulásai, amikor például a bárányok bégetését, a kecskék mekegését utánózták vagy a szaladó őzikét meglátva azt mondták: vau-vau. Érthető ez, hiszen még sosem láttak ilyen állatot, mindenesetre gyorsan tisztáztuk a kettő közötti különbséget.

A bátrabb gyerekek és szülők felültek a lovak hátára is, de volt, aki csak nézegette, simogatta őket. Láthattuk hogyan vesznek fürdőt a lovak, hogyan csutakolják őket, hogyan tisztítják a patájukat és mit esznek a többi állattal együtt. Hamar eltelt a délután, főleg a lovaglás miatt, így hát lassan felkerekedtünk és visszaindultunk.

Lehetőségünk lett volna még lovaskocsikázásra is, de azt talán majd egy másik alkalommal ejtjük meg. Ajánljuk minden kisbaba családnak egy kis kikapcsolódásra a Lovastanyát, hiszen az említett értékei mellett kulturált mellékkelisége, konyhája és pelenkázásra, szoptatásra alkalmas helyisége is van. Igaz teljességgel nincs készen, de már most is rendelkezik azokkal az alapokkal, amiért érdemes kísértetni és akár az első élményeket beszerezni a szarvasi hagyományos háziállatvilággal kapcsolatban.

**SZEPTEMBER 11. PÉNTEK**

15.30 Tézene - Fő tér
 Szarvasi Hagyományőrző Fúvószenekar
 Színfolt Majorette Csoport
 Langaléta Garabonciások

FESTIVÁLSÁTOR

16.30 A XII. Szilvanap ünnepélyes megnyitója a színpadon
 Közreműködik a Szarvasi Pálinkamuslincák, valamint a Szekszárdi Muslincák kórus

19.30 La Bomba zenekar

21.00 -01.30 B. Tóth Disco

LENGYEL PALOTA

17.00 Betyárparádé gólyalásbas gyermekműsor

18.00 Pál István „Szalonna” és Zenekara

20.00 Mótján Tibor és Zenekara

KOSSUTH UTCA - PIAC MELLETTI PARKOLÓ - II. SZÍNPAD

Mezőgazdasági kisgép kiállítás és vásár

17.30 Sportdíj átadás

19.00-22.00 Firkin zenekar koncertje

**SZEPTEMBER 12. SZOMBAT****FESTIVÁLSÁTOR**

10.30 Maszk bábszínház - vásári műsora

12.00 Operett és Nótaműsor - Tihanyi vándorszínpad
 Tihanyi Tóth Csaba Operett- Társulata

14.00 Vidám Percek

16.00 Pálinkaminősítés eredményhirdetése

18.30 No Comment koncert

21.00 - 01.00 Utcabál - Chevrolet Band

LENGYEL PALOTA

12.00 Gólyalásbas műsor - Garagulya - Gyermekjátsszó

14.00 Mesék kicsiknek és nagyoknak - Berecz András

17.00 „Pörög a gyáli szoknya”

19.00 Csík Ödön és Zenekara

KOSSUTH UTCA - PIAC MELLETTI PARKOLÓ - II. SZÍNPAD

Mezőgazdasági kisgép kiállítás és vásár

11.00-18.00 Fúvószenekari és Mazsorett találkozó

21.00 DOBRÁDY ÁKOS koncert

SZEPTEMBER 13. VASÁRNAP**FESTIVÁLSÁTOR**

10.00 Paprika Jancsi - Bartha Tóni bábszínháza

11.30 Szűcs Judith

12.30 Zsuzsi és Orsi nosztalgia műsora

14.00 A XII. Szilvanap ünnepélyes zárása

**Gasztronómiai bemutató és kóstoló mesterszakácsokkal szeptember 12-én és 13-án a Kossuth téren
 Pálinkaminősítés 2009. szeptember 12.**

Kézműves foglalkozások * Paprika Jancsi Csúzlizdája *

Népművészeti kirakodóvásár

Szilvalekvárfőzés, szilvásgombóc árusítás

(szilvalekvárt a helyszínen, erre az alkalomra készített szilkékben vásárolhatnak az érdeklődők)

Pálinkaminősítés * Gasztronómiai bemutató mesterszakácsokkal

Kertbarátkör szilvanapi kiállítása * Körös-szögi Civil Szervezetek bemutatkozása

Rendezők:

Szarvas Város Önkormányzata

SZÁMK Vajda Péter Művelődési Központ

A rendezők a műsorváltoztatás jogát fenntartják!

www.szilvanap.fw.hu



ÁRNYÉKOS OLDALON

A segédmunkás és a képviselő közös hóbortja

Már több mint 40 éve működnek, ezzel együtt mind a mai napig kevesen ismerik tevékenységüket. A Szarvasi Galambász és Kisállattenyésztő Egyesület V-62 1968-ban alakult, jelenleg 38, többségében vidéki tagja van, az elnöki teendőket öt éve **dr. Vrbovsky Mihály** vette át néhai Molnár Lászlótól, a titkára pedig **Litauszki György**. Beszélgetőpartnerünk, **Kondacs György** egyike a tömörülés helyi képviselőinek, nem mellékesen szervezési titkára és a nyúl szakosztály elnöke is.

– Mindenekelőtt azt árulja el, mit jelent a nevükben a V-62?

– Ez egyfajta jelzés, amellyel az országos szövetség látja el a klubokat, és amiben a sorszám előtti vé-betű a vidékre utal.

– A teljes név arra enged következtetni, hogy több fajta állat kedvelőit tömöríti a klub!

– A tagok többsége galamb és díszbaromfi tartásával foglalkozik, de akadnak nyulászok és az idén beléptek olyanok is, akiknek a tevékenysége papagájokra és kanárikra szakosodik.

– Milyen kedvezményeket tud nyújtani az egyesület?

– Egyfajta érdekvédelmi szervezetként tömöríti a tenyésztőket, illetve tevékenységük könnyítésére szolgál. Hogy konk-



Kondacs György és az ő büszkeségei

januárban összeállítják az éves naptárat és havi szinten összeülnek átbeszélni dolgaikat. Nálunk ezt még nem sikerült elérni, mint ahogyan az eszközök terén sem vehetjük fel a ver-

amelyen közel húsztagú küldöttséggel vettünk részt, igaz csupán tanulmányi jelleggel, nem madarakkal. Az őszi programjaink mellett időközben véglegesé vált a saját rendezésű kiállításunk időpontja is. Az eseményt január 23-24. között bonyolítjuk majd le a Petőfi utcai sportcsarnokban, amire az országos szövetség is áldását adta.

– Túl az állatok esztétikai szépségén, bizonyára gazdasági előnyökkel is jár az állatok tenyésztése!

– Ennek a hobbinak az a lényege, hogy a lehetőségekhez mérten minél több kiállításra eljussanak a galambok és a díszállatok, mert ezzel az értékük folyamatosan növekszik, a tartójuknak pedig arányosan nő a szakmai elismertsége. Olyan ez, mint a lósport, az állatoknak eszmei értéke van, így azután akad közöttük igen drága is. Tudomásom szerint egy Strasser galambért magyar tulajdonos fizetett már kétezer euró körüli összeget. A cél nem más, mint

a legjobb fajta keresztezése és kitenyésztése. Külön érdekesség, hogy a galambászat annyira széles körű tevékenység, hogy képes összekötni a segédmunkást az országgyűlési képviselővel.

– Személyesen ön mióta foglalkozik állatok tartásával?

– Kisebb-nagyobb megszakításokkal lassan húsz éve ez a hóbortom. Lehetőségem szerint igyekszem minél több kiállításon jelen lenni, ami esetemben hozzávetőleg tíz eseményt jelent évente. Jelenleg száznál több galambom van, e mellett papagájokkal és nyulakkal foglalkozom, utóbbiakat is hordom különböző rendezvényekre, bár a szakágon belül nincs akkora érdeklődés, mint a galambászoknál.

– Milyen eredményekkel rendelkezik?

– Kiállítás győztes galambom több is van, sőt többszörös győztes is akad közöttük.

– Úgy látom az utánpótlás is adott házon belül...



Így néz ki az újszülött papagáj

– Szerencsére a két kislányomhoz és a nejemhez közel áll az állatok szeretete, és ez a hobbi. Megfelelő családi támogatás nélkül nem is igazából lehetne ezt csinálni.

– Általánosságban is elmondható mindez a mai fiatalokról?

– Ebben azért nem vagyok biztos. A kiállításoknak a fiatalok formálásában is komoly szerepük van. Cél, hogy minél több gyermek megismerje ezeket az állatokat és tartásukat. Ennek érdekében mi helyben szeretnénk kapcsolatba lépni az iskolákkal. Az egyesülettel azt tervezzük, hogy a srácoknak nyílt nap keretében bemutatjuk a munkánkat, hobbinkat.

Bakulya Mihály



Versenymadarak

rét példával szolgáljak: a galambászok csak egyesületi tagként igényelhetnek gyűrűt a madarakra az országos szövetségtől. További előnyt jelent a klub, hogy a kiállításokon egységesen tudunk részt venni, a sajátjainkat könnyebben tudjuk megszervezni, ugyanakkor számos területen van még lemaradásunk a kondorosiak vagy a gyoaendrődiekhez mérten.

– Nevesítené is mik ezeket?

– Az említett klubokban már

senyt. Folyamatos cserére szorulna a ketrecparkunk, el kellene egy számítógép is nyomtatóval, és még sorolhatnám a hiányosságainkat...

– A programok terén gazdag a kínálat?

– A kínálattal nincs probléma, azonban anyagi megfontoltságból többnyire csak a környező településeken állítunk ki kisebb-nagyobb létszámban. Akadnak persze kivételek, mint például a nyitrai nemzetközi rendezvény,

gyomaendrod.com

A Város arca, a Körös-vidék igazi arcának városa - nem csak turisztikai portál!

A gyomaendrod.hu mellett néhány hónapja indult egy mágnjellegű kezdeményezés, a www.gyomaendrod.com. Az igazán igényesen kivitelezett honlap elsősorban a város turisztikájára koncentrálva csábítja a belföldi és külföldi vendégeket. A magyar és angol nyelven elérhető oldalon a város és környékének ismertetése, kulturális örökségeinek prezentálása mellett részletes szállás és vendéglátóhely információkat is találunk, ezek mellett a kapcsolódási, szórakozási lehetőségek bemutatása sem maradhat ki.

A helyi lakosoknak is érdemes rendszeresen felkeresniük az oldalt: ingyenes apróhirdetési lehetőség, részletes rendezvénynaptár

várja a látogatókat. Az oldal készítői – *Klimó Krisztián* és *Weigert József* – egyik legfontosabb eredményüknek tartják az üzleti és céges adatbázist, amelyben mintegy félezer helyi üzlet és cég elérhetőségei találhatók meg. Aki esetleg kimaradt a webes „szakmai telefonkönyvből”, annak mindenképp érdemes jelentkeznie, a megjelenés ingyenes. A készítők célul tűzték ki, hogy a jövőben kép és hanganyaggal jelentkeznek a főbb gyomaendrői rendezvényekről, valamint az oldalt folyamatosan fejlesztik mind tartalmilag, mind esztétikailag. Amennyiben valaki a gyomaendrod.com profiljába illeszkedő, azaz turisztikai vagy kulturális, a városhoz köthető témában kíván írást közölni, szívesen megjelentetik az oldalon.

JÓ TANÁCSOK

Kánikula idején

Hazánkban is egyre gyakoribbá vált az átlaghőmérséklet emelkedése, a kimagasló hőmérsékleti értékek tartósabb fennállása, amit még súlyosbít a magasabb páratartalom, a magas éjszakai hőmérséklet. Hőhullámról beszélünk, ha az átlaghőmérséklet 3 egymást követő napon meghaladja a 25°C-ot. A külső hőmérséklet jelentős emelkedése ellen szervezetünk hőszabályzó rendszere védekezik. 35 fok felett a verejtékképződés, azaz a párolgás a testhőmérséklet szabályozásának egyetlen módja. A tartósan magas nyári hőmérséklet, a tartós hőség kedvezőtlen hatással van mindenkire. A meleghez való alkalmazkodás megterhelő. Tekintettel a klímaváltozással kapcsolatos előrejelzésekre figyelmükbe ajánlunk néhányat a javasolt egészségvédelmi óvintézkedésekből.

☺ Kánikulában számolnunk kell azzal, hogy az izzadsággal és párolgással leadott folyadékvesztesség jelentősen megnő. A forró napokon még most is kedvenc a behűtött görögdinnye, amely jól oltja a szomjat is, hisz 85–90 százalékban vízből áll.



☺ Könnyű, világos színű, bő szabású, pamut alapanyagú ruhát hordjunk a forró napokon! A nap égető erejétől széles karimájú kalappal, napszemüveggel és napkrémmel védje magát!

☺ Mezítláb cipőben járni kényelmes, de a lábunk gyorsan megizzadhat. Helyezzünk a cipőbe frottírból készült talpbetétet.

☺ Ne fürödjön közvetlenül étkezés után, teli gyomorral!

☺ Napozás után testét zuhanyozással, vagy más módon hűtse le, felhevült testtel soha nem menjen a vízbe!

☺ Nagy melegben zuhanyozzon langyos vagy hideg vízzel akár többször is! Alkalmazunk mentolos törlőkendőt arcunk, karjaink felfrissítésére.

☺ Lehetőleg éjjel szellőztessünk!

☺ Kánikulában is közlekedni kell, de nem mindegy, hogy hogyan. A nagy kánikula a járművezetők szervezetét is nagyon megterheli, a reflexek tompulnak, a vezetők még inkább türelmetlenebbek, indulatosak.

☺ Hosszabb útra indulva a gépkocsiban utazók részére, vigyünk – ha lehet hűtőtáskában – megfelelő mennyiségű folyadékot. Érdemes két-három óránként, vagy szükség szerint pihenőt tervezni és tartani.

13. NEMZETKÖZI VW Bogár Party

LIGETFÜRDŐ, GYOMA & RÖD

2009. AUGUSZTUS 7-8-9.

Augusztus 7., PÉNTEK:

Szalonnasütés
(a kellekekről a rendezőség gondoskodik)

19.00 **AKANTISZ OLD BOYS BAND**

20.00 **Mega Fásy Mulató**
Éjszakai fürdőzés

Augusztus 9., VASÁRNP:

9.30 Gyorsulási verseny
az Ipari Parkban
Műsorvezető: Pócsi István

12.00 Ünneplés eredményhirdetés

Augusztus 8., SZOMBAT:

10.00 ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ:
Beszédet mond:
Várfi András polgármester

10.30 Ügyességi versenyek

15.00 Modellhajó bemutató a medencében

18.00 **BOGÁRFELVONULÁS A VÁROSBAN**

19.30 **SZÍNFOLT MAZSORETTCSOPORT**

20.00 **SZÉKELY-LEND** (erdélyi humoristák)

21.00 **GESAROL** - P-Mobil őse

22.00 Tombola, Éjszakai fürdőzés

22.30 **AKANTISZ OLD BOYS BAND**

Szálláslehetőség: a helyszínen sátrakban, nyaralókban, panziókban, szállodákban igény szerint.
Információ: Kardos Ferenc, Mobil: 30/6065-620, 20/6652-805

FIGYELEM!
Alkatrészárúsítás, kereskedelmi célú hirdetések kihelyezése csak külön írásos megállapodás szerint lehetséges!

Szponzorok:

PÉNZRE MEGY

Hogyan spórolhatunk az üzemanyaggal?

Ne járassa feleslegesen a motort álló helyzetben, vezessen egyenletes sebességgel, váltson fel időben – többek között ezeket javasolja az Európai Bizottság ajánlása a gazdaságosabb üzemanyag felhasználás, és a környezet fokozottabb védelme érdekében. Vezetési stílusunk ugyanis nemcsak ránk és családunkra van hatással, de környezetünkre is – hívják fel a figyelmet. A mai benzinárak mellett sok guruló forintot spórolhat, ha megfogadja az alábbi tanácsokat.

1. Rendszeresen szervizeltesse gépjárművét és ellenőrizze az olajsín-tet!

A jól beállított és karbantartott motor hatékonyabban üzemel, és segít csökkenteni a CO₂ kibocsátást.

2. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását!

A nem az előírt értékre felfújt gumiabroncsok akár 4%-kal is megnövelhetik az üzemanyag-fogyasztást.

3. Ne tartson feleslegesen súlyos tárgyakat a csomagtartóban vagy a hátsó ülésen!

Minél nehezebb a gépjármű, annál jobban kell dolgoznia a motornak, így annál többet fogyaszt.

4. Húzza fel az ablakokat (különösen

nagy sebességnél) és távolítsa el az üres tetőcsomagtartót!

Ezzel akár 10%-kal is csökkentheti a légellenállást, valamint a fogyasztást és a CO₂ kibocsátást.

5. Csak akkor használja a légkondicionálót, ha szükséges.

Indokolatlan használata akár 5%-kal is megnövelheti az üzemanyag fogyasztást és a CO₂ kibocsátást.

6. Induljon el mielőbb, ha beindította a motort és állítsa le, ha a kocsí egy percnél tovább áll!



A modern motorokkal azonnal indulhat, így csökken az üzemanyag fogyasztás.

7. Vezessen egyenletes sebességgel!

Valahányszor hirtelen gyorsít vagy fékez, a motor több üzemanyagot használ és több CO₂-t termel.

8. Váltson fel időben!

A magasabb fokozatok üzemanyag-fogyasztása gazdaságosabb.

9. Igazodjon a forgalomhoz!

Amennyire csak lehet, figyeljen előre, hogy elkerülje a hirtelen gázadást és fékezéseket, és ne kelljen újból a forgalomhoz igazodnia!

10. Utazzon többedmagával!

Ezzel segít csökkenteni a dugókat és az üzemanyag-fogyasztást.

A HÓNAP VICCE

Béla jutalma

Béla keményen dolgozik a munkahelyén, esténként kikapcsolódásként a helyi tekeklubban vagy a kosárlabdapályán mulatja az időt. A felesége megsajnálja, hogy így agyonhajsolja magát, ezért születésnapjára elviszi egy sztriptíz-bárba. A kidobó üdvözlőket az ajtóban:

– Szevasz, Béla! Hogysmint, öregfiú? A felesége zavarba jön és megkérdezi, járt-e már itt azelőtt.

– Á, dehoggy – válaszolja – a tekeklubból ismerem. Ahogy leülnek, odajön a pincérnő és kérdi, hogy hozhatja-e a szokásos Amsteljét. A feleség most már kifejezetten zavarba jön:

– Nekem úgy tűnik sűrűn jársz ide, hogy a pincérnő ilyen jól tudja mit iszol.

– Á, dehoggy – válaszolja – a női kosárcsapatban játszik, néha együtt edzünk. Erre odajön az egyik meztelen táncos-lány és átöleli Bélát:

– Szia Béluci! Ellejthetem a szokásos kis táncot az asztalodon? Erre a feleség hisztérikusan felkapja a retiküljét és kirohan. Béla utánaszalad és látja, hogy épp egy taxiba száll be az asszony. Gyorsan utoléri és még pont beslisszan a hátsó ülésre az asszony mellé. Erre az asszony elkezd éktelelenül visítani és rúgkapálni. A taxis hátrafordul és odaveti:

– Bélám, te állandóan ilyen harcias kis örömlányokat fogsz ki magadnak?

Ha ismer szalonképes, frappáns vicceket, küldje el hozzánk az alábbi e-mail címre és mi közre adjuk a legjobbakat:
civilujas@korosvolgye.hu



Pihenjen a Barlangfürdő szomszédságában!

Miskolc-Tapolca bejáratánál, a főút mellett található a **Casablanca Panzió és Kávézó**, amely ingyenes parkolóval, 2 db különágyas, 7 db franciaágyas szobával, valamint 1 db apartman (lakosztály) zuhanykabinos fürdőszobával, minibárral, telefonnal és kábeltelevízióval áll a vendégek rendelkezésére. A pótágyazható szobáknak köszönhetően 30 fő részére tud kényelmes szállást biztosítani.

A földszinten kialakított reggeliző-helyiség a szálláshoz elengedhetetlen szolgáltatást nyújtja, egyéb napszakokban pedig sörözőként működik. Az otthonosan és ízlésesen berendezett Kávézó nyugodt és meghitt beszélgetéseknek adhat otthont. A „Casablanca-terasz” a gondtalan időtöltés színhelye, családok, baráti társaságok, üzletemberek kedvelt esti pihenője.

A panzió 500 méterre található a Barlangfürdőtől.



Bővebb információ, szobaárak, elérhetőség:

3519 Miskolc-Tapolca,
Miskolctapolcai út 43.

Telefon/Fax: +36 46/505-545,
+36 46/505-546

Honlap: www.casablancapanzio.hu
E-mail: casablanca.panzio@chello.hu

NÉPSZAVA

Jeles napok, ünnepek

Augusztus 15.

Nagyboldogasszony napja, legrégibb Mária ünnepünk. Ezen a napon ünnepli az egyház Mária mennybemenetelét és egyben Magyarország oltalmazóját. Szent István királyunk volt az, aki az országot Szűz Mária oltalmába ajánlotta halálos ágyán, mivel nem volt a trónon utóda (Imre herceg ekkor már halott). Innen az elnevezés is Regnum Marianum azaz Szűz Mária országa. Sokfelé búcsúnap. Híres magyar búcsújáró helyek: Andocs, Máriagyűd, Feldebrő, Csorna, Mátraverebély. A szeptember 8-ig tartó időszakot két Boldogasszony közének nevezték (szeptember 8. Mária nap), és bizonyos munkák szempontjából kiemelt jelentőségű volt. Úgy vélték, ilyenkor kell ültetni a tyúkokat, hogy jól tojjanak. A búzát is ekkor szellőztették, hogy ne legyen dohos.

Augusztus 20.

Államalapító Szent István királyunk ünnepe. 1774-ben Mária Terézia nyilvánította országos ünnepé. Szent István jobbának tiszteletére ezen a napon 1818 óta rendeznek körmeneteket. A paraszti életben az aratás lezárása fűződik ehhez az időszakhoz. Több helyütt a templomban hálát adtak az aratás sikeres befejezésekor. Az őszi mezőgazdasági munkák megkezdése előtt a faluból általában a városokba utaztak a gazdák, ahol a télire szükséges vásárlásaikat intézték. Egyes vidékeken a legszegényebb családnak a módosabbak kenyeret sütöttek ezen a napon.

Augusztus 24.

Bertalan napja, időjárásjósló nap. Megfigyelések szerint őszezdő nap, ekkor vége a kánikulának. A halak már nem nőnek tovább, a szőlőben elszaporodnak a seregélyek. A Bertalan napi időjárásból az őszi időre következtetnek, az e napon köpült vajat betegségek gyógyítására használták.

Szeptember 1.

Egyed napja, őszezdő nap. (Szent Egyed remete a VIII. században élt Provence-ban.) Sok helyütt ekkor kezdték meg a búza és a rozs vetését, mert azt tartották, akkor bő termésre számíthatnak. Erdélyben ezen a napon állnak szolgálatba a pásztorok. Azokat a disznókat, amelyeket karácsony táján akartak levágni, e naptól hízóra fogták. Ha esett az eső Egyed napján, esős ősze számítottak, ellenkező esetben szárazra.

Szeptember 5.

Lőrinc napja, úgy nevezett „rontónap”. Lőrinc sok kárt csinál, például megrontja a vizeket, azokban már nem lehet fürödni (hideg van), beleesik (máshol belepisil!) a dinnyébe, azaz a nyári görögdiinnye e nap után már élvezhetetlen lesz, lucskos, vízízű.

Szeptember 8.

Kisasszony napja, Szűz Mária születésének napja. Magyarországon kedvelt búcsúnap. A hívő asszonyok kimentek a szabadba napfelkeltét várni. Úgy tartották, aki arra érdemes, a felkelő napban megláthatja Máriát. Bizonyos vidékeken ekkor kezdték el vetni a gabonát, melyet kisasszony napjára virradóra kitertek a szabadba, hogy a harmat érje, „az Úristen szentelje meg”. Mint a paraszti gazdasági élet fontos napja, sokfelé a cselédek szolgálatba állásának napja is volt. A dió leverését a fáról is ekkor kezdték. Szép elnevezése: Fecskehajtó Kisasszony napja arra utal, hogy ettől a naptól kezdve keltek útra a költöző madarak.

KULTURÁLIS AJÁNLAT

Nyári Színház

Helye: SZÁMK Vajda Péter Művelődési Központ,
Szarvas, Kossuth tér 3.

2009. augusztus 14., péntek, 20 óra

Jókai Színház

Farkas Ferenc:

Csinom Palkó

daljáték

Kurucok és labancok küzdenek Komáromtól Újvárig, de a legnagyobb csaták a szívekben dűlnak. Csínom Palkó Éduskát, Béri Balogh Ádám Zsuzsikát akarja megölelni, csakhogy ők egy ostromlott várban várják kedvesüket. Piperec báró, a kuruc kém behatol a várba és meggyőzi Gróf Koháryné, hogy azonnal rendezzen bált...

Szereplők:

BALOGH ÁDÁM, kuruc kapitány: **Presits Tamás**

CSINOM PALKÓ, szegénylegény: **Gulyás Attila**

CSINOM JANKÓ, szegénylegény: **Vadász Gábor**

ROSTA MÁRTON, mézeskalácsos

(együttal Piperec báró): **Csomós Lajos**

ÉDUSKA, a leánya: **Vígh Zsuzsanna szh.**

ZSUZSIKA, Balogh Ádám mátkája: **Tóth Zsófia**

TYUKODI PAJTAS, strázsamester: **Tege Antal**

FÖRGETEG, bandavezér: **Szőke Pál**

Közreműködik: **a Balassi Táncegyüttes**

Rendező: **Greifenstein János**

Információ: SZÁMK Vajda Péter Művelődési Központ, 66/311-464, kozhaz@szarvasnet.hu

Jegyek a Művelődési központban kaphatók, rendelhetők 66/311-464.

Elővételen: I. helyár: 2.100,-; II. helyár: 1.800,-; III. helyár: 1.500,-

Az előadások napján: I. helyár: 2.500,-; II. helyár: 2.100,-; III. helyár: 1.800,-

TURUL MOZI

2009. AUGUSZTUS

SZARVAS

Tel: 66 / 311-181

	18 óra	20 óra
7 Péntek	Jégkorszak 3 - A dínók hajnala Színes, szinkronizált amerikai animációs film, 95 perc Rendező: Carlos Saldanha Szereplők, magyar hangok: Geszti Péter, Szabó Sipos Barnabás, Berzsényi Zoltán	
8 szombat	A pankrátor Színes, feliratos amerikai dráma, 115 perc Rendező: Darren Aronofsky Szereplők: Mickey Rourke, Marisa Tomei, Evan Rachel Wood	
15 szombat	Képlet Színes, feliratos ausztrál sci-fi, thriller, 121 perc Rendező: Alex Proyas Szereplők: Nicholas Cage, Rose Byrne, Chandler Canterbury	
21 Péntek	Másnaposok Színes, amerikai vígjáték, 100 perc Rendező: Todd Phillips Szereplők: Bradley Cooper, Heather Graham, Jeffrey Tambor	
22 szombat	Nász - ajánlat Színes, szinkronizált amerikai romantikus vígjáték, 100 perc Rendező: Anne Fletcher Szereplők: Sandra Bullock, Ryan Reynolds, Malin Akerman	
28 Péntek	Harry Potter és a félvér herceg Színes, szinkronizált amerikai fantasy, 154 perc Rendező: David Yates Szereplők: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson	
29 szombat	Pénztárnyitás: előadás előtt egy órával. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!	
	Honlap: www.vpmk.hu E-mail: kozhaz@szarvasnet.hu	

KÖRÖS-SZÖGI PROGRAMAJÁNLÓ

XIII. Nemzetközi Volkswagen „BO-GÁR” Találkozó

2009. augusztus 7–9., péntek–vasárnap, Liget Fürdő, Gyomaendrőd
Kapcsolattartó: Kardos Ferenc, tel.: (30) 606-5620

III. Sport- és vitaminnap, Falunap

2009. augusztus 8–9., szombat–vasárnap, Békésszentandrás, Sportpálya
Békésszentandrás Kézművesek Egyesülete, tel.: (70) 701-8063

Országos állat- és kirakodóvásár

2009. augusztus 9., vasárnap, 8 óra, Gyomaendrőd (Endrőd)

Nyári Színházi előadás: Farkas Ferenc: Csínom Palkó daljáték

2009. augusztus 14., péntek, 20 óra, SZÁMK Vajda Péter Művelődési Központ
További információk és jegyek a Művelődési Központban kaphatók, tel.: (66) 311-464.

XXXIX. Nemzetközi egyéni sakkverseny

2009. augusztus 15–23., Szlovák Általános Iskola
Szarvasi Sakk Egyesület, Balatoni György, tel.: (30) 431-8746

Szarvasi Kamarazenekar Koncertje

2009. augusztus 19., szerda, Szarvas, Lengyel-Palota kertje
SZÁMK Vajda Péter Művelődési Központ, tel.: (66) 311-181

Csery-kupa halászléfőző verseny és horgásznapi; Szent István Nap

2009. augusztus 20., csütörtök, Szarvas, Szent István park
Körös-szögi Kht., tel.: (66) 311-140; Művelődési Központ, tel.: (66) 311-464

Augusztus 20-i sokadalom, XI. Nemzet-

közi Halfőző Verseny

2009. augusztus 20–21., csütörtök–péntek, Gyomaendrőd, Bethlen Gábor Szakképző Iskola Ipari Tagozata udvara
Tourinform Gyomaendrőd, Varga Zsófia, tel.: (66) 386-851

IX. Betyár Napok

2009. augusztus 20–21., csütörtök–péntek, Kondoros, Hősök tere
Könyvtár és Közművelődési Intézmény, Godáné Nagy Márta, tel.: (66) 388-856

Haribo Gyermeksziget

2009. augusztus 20–21., csütörtök–péntek, 10 óra, Gyomaendrőd, Liget Fürdő
Gyomaendrőd Liget Fürdő Kft., Kovacsics Imre, tel.: (66) 386-039

Viharsarok-kupa és Békés Megye Bajnoksága népszerűsítő kajakverseny

2009. augusztus 22., szombat, 10 óra, Gyomaendrőd, Hármaskörös, Szabadstrand
Körös Kajak SE, tel.: (30) 332-6075

II. Hagyományos Lakodalom a Körösök mentén

2009. augusztus 22., szombat, 14 óra, Gyomai Tájház és Helytörténeti Gyűjtemény
Polgármesteri Hivatal, tel.: (20) 238-0046

VI. Ezüstszőlői Meghívásos Pónifogathajtó Verseny

2009. augusztus 29., szombat, Szarvas-Ezüstszőlő
Szarvasi Gazdák Hagyományörző Egyesülete, Závoda Ferenc, tel.: (70) 774-8429

XII. Szilvanap

2009. szeptember 11–13., péntek–vasárnap, Szarvas, Kossuth tér
SZÁMK Vajda Péter Művelődési Központ, tel.: (66) 311-181

TESZT

Anyagias vagy?

Sok nő érzelmesre veszi a figurát, de közben kasszagépet megszegyenítő gyorsasággal oszt-szoroz, ha egy új udvarló tűnik fel a láthatáron. Te mi alapján választasz párt? A romantika vagy az egzisztencia javára billen a mérleg? Teszteld!

1. Érdekel, hogy barátaid mennyit keresnek?

- a) Igen, nagyon.
- b) Nem, nem foglalkozom vele.

2. Beosztod a fizetésed?

- a) Pontosan, mert megőrülnék, ha nem tudnám, hogy mennyi marad...
- b) Soha, lesz ahogy lesz...

3. Észreveszed, ha valaki feltűnően értékes ékszert visel?

- a) Rögtön kiszúrom...
- b) Nem, soha.

4. Mindig tudod, hogy mennyi pénz van a számládon?

- a) Igen, forintra.
- b) Nem, soha.

5. Van félretett pénzed?

- a) Nincsen.
- b) Már nagyon rég óta, mert csak így érzem magam biztonságban...

6. Elítéled a szerencsejátékokat?

- a) Igen, nálam szóba sem jöhet...
- b) Egyáltalán nem és lottózni is szoktam.

7. Szoktál kölcsönadni?

- a) Csak a közeli ismerőseimnek...
- b) Soha senkinek, csak baj van belőle...

8. Szoktál irigykedni mások jólétén?

- a) Soha.
- b) Ha igazságtalannak tartom azt, ahogyan ők idáig eljutottak, igen.

9. Szoktál a jövődön gondolkodni?

- a) Inkább a mánap élek, minek idegesítem magam azon, hogy mi lesz majd?
- b) Igen, és ennek tudatában takarékoskodok.

10. Több állásod is van?

- a) Több állásom is van...
- b) Elég ez az egy is.

Értékelés

A kérdésekre adott válaszok pontértékei:

- 1. a=1; b=3 2. a=3; b=1 3. a=1; b=3
- 4. a=3; b=1 5. a=1; b=3 6. a=3; b=1
- 7. a=1; b=3 8. a=1; b=3 9. a=1; b=3
- 10. a=3; b=1

Hajlamos vagy a spórolásra, de nagyon. Sokszor olyan dolgokat is megvonsz magadtól, amelyekre lenne anyagi fedezeted. Nem minden pénzkidadás pocskékolás, még ha az első pillanatban annak is látszik. Gondolkodj egy kicsit szabadabban a pénzről, és változtass a rosszul rögződött szokásokon (10–20 pont).

Túlságosan anyagias vagy, ami a magánéletedre is árnyékot vethet. Ha gondolataid mindig csak a pénz körül járnak, sok értékes dolog kimarad az életedből. Sőt! Túlzott anyagiassággal olykor nevetségessé is válhatsz... Vannak más értékek is az életben, fedezd fel a rejtett szépségeket, és ne görcsölj állandóan azon, hogy neked és kinek mennyi pénze van... (21–30 pont).

VÁRJUK MÁTRASZENTLÁSZLÓN!



Galyatetőtől 4 km-re Mátraszentlászlón, 10 férőhelyes, 2 szintes, önálló üdülő, cégek, baráti társaságok, családok részére kiadó. Az épületben 3 szoba, jól felszerelt konyha, étkező, nappali és 2 fürdőszoba található. Étterem, bolt, buszmegálló a szomszédban. Télen, hóbiztos sípark 700 m-re.

Árak: nyáron, 26 000 Ft/ház/éj + idegenforgalmi adó; fűtési szezonban, 32 000 Ft/ház/éj + idegenforgalmi adó.

Telefon: (30) 955-8731; e-mail: martincsek@mkz.hu

DESSZERT

Őszibarackos grízes süti

Könnyű, nyári süti, hasonló a beledobálóshoz. Érdekes nagy tepsiben sütni, hogy a tészta vékony legyen és a gyümölcs domináljon.

Hozzávalók:

- kb. 10 db sárga húsup őszibarack
- fél lime leve
- 1-2 ek. búzadara
- 4 tojás
- 15 dkg cukor
- 1 tk. vaníliás porcukor (házi)
- 50 dkg natúr joghurt
- 12,5 dkg vaj megolvasztva
- 20 dkg liszt
- 20 dkg búzadara
- 3/4 csomag sütőpor



A barackokat megmossuk, meghámozzuk, kimagozzuk és szeletekre vágjuk. Egy tésztaszűrőben összeforgatjuk a fél lime levével és 1-2 ek. búzadarával, majd hagyjuk lecsepegni. A vajat mikróban megolvasztjuk és félretesszük kihűlni. A száraz hozzávalókat, azaz az átszitált lisztet, a búzadarát és a sütőport egy tálban elkeverjük. A nedves hozzávalókat, azaz a joghurtot, a tojásokat a kétféle cukorral elkeverjük habverő segítségével. Az olvasztott vajat is belekeverjük, majd beleforgatjuk fokozatosan a száraz hozzávalókat is. Sütés előtt a tésztát a tepsiben kicsit állni hagyjuk, mert akkor a grízszemeknek van ideje megduzzadni. Egy nagy kivajazott-kilisztezett tepsibe öntjük a tésztát, a tetejére rakosgatjuk a barackszeleteket, majd előmelegített sütőben légkeveréssel 160 fokon kb. 35 perc alatt megsütjük. A kivétel előtt ajánlott a tüprőbát végezni.

FÜRDŐK

Gyomaendrődi Liget
Gyógyfürdő és Kemping



Nyitva tartás: 9.00–20.00

(minden nap)

Napijegy árak: felnőtt 1000 Ft.-;

diák, nyugdíjas 750 Ft.-;

3–6 éveseknek 400 Ft.-

Szarvasi Gyógyfürdő

Nyitva tartás: 10.00–20.00

(minden nap)

Napijegy árak: felnőtt 910 Ft.-;

nyugdíjas 580 Ft.-; diák

(igazolvánnyal) 430 Ft.-,

6 éves korig ingyenes



HIRDETÉSI TARIFÁK

Békés Megyei Civil Újság Körös-szögi
kiadása hirdetési árai:

1/1 old. színes (190 mm x 277 mm):

60.000 Ft+ÁFA

1/1 old. fekete-fehér (190 mm x 277 mm):

40.000 Ft+ÁFA

1/2 old. sz:

30.000 Ft+ÁFA

1/2 old. f-f:

20.000 Ft+ÁFA

1/4 old. sz:

15.000 Ft+ÁFA

1/4 old. f-f:

10.000 Ft+ÁFA

A címoldali és hátsó oldali színes felár:

+30%

Termékeink



Körös Extra (140x200)
Zoltán szett



Körös Gyöngye (155x220)
Péter+János szett



Kis és nagy párnák
egyedi csomagolásban



Körös Álom
(140x200)



Péter párna
(70x90)



Zoltán+János szett
(70x90, 36x48)



Hazánkban és megyénkben először mutatkozik be az
Európai Unióban és a tengeren túli piacon évtizedes
múlttal rendelkező cégünk.

Termékeink magyar lúd- és kacsatollból gyártott, a híres
hungarikumnak számító pehely paplanok
és tolltöltetű párnák, melyek saját termeltetésből és saját
gépeinkkel állítunk elő.

Természetes alapanyagból készül 100% pamut, és
mikroszálas huzatban forgalmazzuk. Magas minőségű,
110-130 C°-on hőkezelt, antiallergén áru fajták.

Keresse termékeinket:

- Körös álom
- Körös völgye
- Körös luxus
- Körös gyöngye

} paplancsalád

Várjuk a kis- és nagykereskedőket, kedves vásárlatókat!

Elérhetőségeink:

H-5540 Szarvas, Zalka M. u. 30.

Tel.: +36-30/3384-423 • Fax: +36-66/215-219

www.szarvas.hu/laufedern • E-mail: laufedern@szarvasnet.hu